

TABLEAU CHRONOLOGIQUE

DES

ROIS DU CHAMPA.

La *première colonne* donne le nom *cham*, dans sa forme sanscrite. Les noms en italique ont été obtenus selon la *Méthode pour déchiffrer et transcrire les noms sanscrits qui se rencontrent dans les livres chinois*, de STANISLAS JULIEN, Paris, Imprimerie Impériale, MDCCCLXI, par transcription des caractères dont les Chinois ou les Annamites se sont servis pour les reproduire phonétiquement en leurs écrits. Un bon nombre avait été déjà donné par PELLLOT, *Deux Itinéraires et Liste provisoire des Rois Chams* (Cf. *supra*, Introduction). Je me suis borné à transcrire phonétiquement, dans la *deuxième colonne*, ceux qu'il m'a été impossible de reproduire en sanscrit d'une façon satisfaisante.

Les traits perpendiculaires, dans la *troisième colonne* (noms chinois en caractères), remplacent les caractères déjà mentionnés une première fois aux lignes précédentes. Dans la *cinquième colonne* (noms annamites en caractères) ils signifient que les caractères du nom annamite sont les mêmes que ceux du nom chinois correspondant.

Les mots entre parenthèses, dans les *deux, trois, quatre et cinquième colonne*, sont ceux qui reproduisent les titres ou appellatifs protocolaires, le nom lui-même étant formé par les caractères non entre parenthèses.

Les chiffres en italique, dans les *trois dernières colonnes* et à la suite des *titres* mentionnant le numéro de la dynastie, indiquent une date obtenue par approximation.

Lorsqu'aucun document ne fournit de date d'avènement, de mort ou d'abdication, j'ai donné, dans la *huitième colonne*, les dates extrêmes du règne relevées sur les inscriptions ou dans les textes consultés, la date la plus proche de l'avènement se trouvant à *gauche* de la colonne, et la plus éloignée à *droite*. Lorsqu'il n'a été rencontré qu'une seule date et qu'il est impossible de savoir si elle appartient au début ou à la fin du règne, je l'ai placée au milieu de la colonne.

NOM CHAM	NOM CHINOIS	
	en transcription	en caractères
IÈRE DYNASTIE 192—336 A — BRANCHE AÎNÉE		
Çrī Māra	K'iu Lien ²⁾	區連
X, fils de Çrī Māra		
Fils et Petits-fils de X		
B — BRANCHE CADETTE		
.	Fan Hiong	范熊
.	Fan Yi	范逸
IIÈME DYNASTIE 336—420		
.	Fan Wen	范文
.	Fan Fo	范佛
Bhadravarman I	{ Fan Hou-Ta	范胡達
	{ Fan Siu-Ta	范須達
Gaṅgārāja	Ti-Tchen	敵眞
Guerre civile ³⁾		
IIIÈME DYNASTIE 420—530		
.	Fan Yang-Mai I	范陽邁
.	Fan Yang-Mai II ⁴⁾	范陽邁
.	Fan Chen-Tch'eng	范神成
.	Fan Tang-Ken-Tch'ouen ⁵⁾	范當根純

1) Toutes les dates données ici appartiennent à l'ère chrétienne.

2) L'identification de Çrī Māra et K'iu Lien n'a rien de définitif.

3) Ti-Tchen, en abdiquant, avait désigné son neveu comme héritier de la couronne. Mais son frère Ti-K'ai 敵鎧, un nommé Wen-Ti 文敵, frère de Ti-K'ai «né de la même mère, mais de père différent», le Ministre Tsang-Yin 臧麟 et son fils

NOM ANNAMITES		DATES ¹⁾		
en Quóc Ngu'	en caractères	d'avène- ment	de décès ou d'ab- dication	du règne
ên	區 連	192		
Hùng Đạt	范 熊 范 逸		336	270
Vân Phật	范 文 范 佛	336 349	349	377
Hô-Đặt Tu-Đặt uó'n	范 胡 達 范 須 達 敵 眞			399 413
Du'o'ng-Mai I	范 陽 邁			421
Du'o'ng-Mai II	范 陽 邁			431 446
Thần-Thành	范 神 成			455 472
Đang-Căn-Thăng	范 當 根 純			484 491

I'en évincèrent et se disputèrent le trône qu'ils occupèrent peut-être tour à tour sans qu'il soit possible de dire dans quel ordre ni pendant combien de temps.

4) Nommé Fan Tou 咄 Phạm Chút avant son avènement.

5) *Usurpateur*; s'appelait en réalité Kieou Tch'cou Lo 鳩 酬 羅.

.	Fan Tchou-Nong	范諸農
.	{ Fan Wen-K'ouan	文欸
.	{ Fan Wen-Tsan	文贊
<i>Devavarman</i>	Fau T'ien-K'ai	天剴
<i>Vijayavarman</i> ¹⁾	{ P'i-Ts'ouei-Pa-Mo	彌毘跋摩
	{ (Kao-Che) Cheng-K'ai	[高式]勝鎧
IV ^E DYNASTIE		
530—758		
Rudravarman I	(Kao-Che) Lu-T'o-Lo-Pa-Mo	[高式]律陁羅跋
Çambhuvarman	Fan Fan-Tche	范梵志
Kandharpadharma	Fau T'eu-Li	頭黎
.	Fan Tchen-Long	鎮龍
Bhadreçavaravarman ²⁾		
X, fille de Kandarpadharma ³⁾		
Vikrāntavarman I	{ Tchou Ko-Ti	諸葛地
	{ Po-Kia-Chō-Pa-Mo	鉢迦含波摩
Vikrāntavarman II	Kien-To-Ta-Lo	建多達摩
Rudravarman II	{ Lu-To-Mo	盧陀羅
	{ Lu-To	盧陀
V ^E DYNASTIE		
758—860		
Prithivīndravarman ⁴⁾		
Satyavarman ⁵⁾		
Indravarman I		
Harivarman I		
Vikrāntavarman III ⁶⁾		

1) On rencontre, en 999—1007, un Yañ Pu Ku Vijaya, et, en 1441—1446, un Mahā Vijaya. On pourrait donc, à la rigueur, attribuer à ces trois rois les numéros I, II et III; mais comme la lecture *Vijaya* n'est obtenue que par transcription, et que les noms fournis, pour ces trois souverains, par les textes chinois ou annamites, semblent tronqués, j'ai cru préférable de donner purement et simplement le nom de chacun tel qu'il peut être déchiffré, sans chercher à le rapprocher des deux autres par un numéro d'ordre.

m Chu'-Nông	范諸農		498	492
.			502
m Văn Tồ'n	文贊			
m Thiên Khô'i	天剗			510 514
-Tỏi-Bát-Ma	彌毘跋摩			526—527
o Thứ'c)	[高式]			
o Thứ'c) Luật Đa La Bát Ma	[高式]律陀羅跋摩			530—541
m Phan Chí	范梵志	629	629	605
m Đầu Lê	范頭黎	629		
			645	640
		645		
		653		679
				686 713
				749
				774 784
				787 801
				803 817
				854

2) Sur ce roi, au règne assez problématique, Cf. Ch. III.

3) Fille de Kandarpadharma et sœur de Fan Tchen-Long. Elle règne d'abord seule, puis on lui fait épouser un nommé Prakāṣadharma qui est couronné Qrī Campā-pura Paramēçvara Mahārāja sous le nom de Vikrāntavarman I.

4) Nom posthume: Rudraloka.

5) Nom posthume: Içvaraloka.

6) Nom posthume(?): Vikrāntēçvara.

VI ^E DYNASTIE		
860—900		
Indravarman II ¹⁾		
Jaya Sinhavarman I		
VII ^E DYNASTIE		
900—988		
Haravarman		
Indravarman III	(Che li) Yin-Tö-Man	[釋利] 因德漫
Jaya Indravarman I	(Che li) $\left\{ \begin{array}{l} \text{To-Pan} \\ \text{Yin-T'o-Pan} \end{array} \right.$	[釋利] $\left\{ \begin{array}{l} \text{多盤} \\ \text{因陁盤} \end{array} \right.$
	P'i-Mei-Chouei	波美稅
	(Che-li) T'o-Pan Yin-T'ou	[悉利] 陁盤印茶
Paramēçvaravarman I	P'i-Mei-Chouei Ho-Yin-T'ou	波美稅褐印茶
	P'i-Mei-Chouei (Yang Pou)	波美稅陽布印
	Yin ²⁾	
.	Ki-Nan-Ta-Tche ³⁾	
Indravarman IV	(Che-li) T'o-Pan Wou-Je-Houan	[施利] 陀盤吳日歡
.	Lieou-Ki-Tsong	劉繼宗
VIII ^E DYNASTIE		
989—1044		
Indravarman V	(Yang)-T'o-Pai	楊陀排
	(Yang P'ou Kiu) P'i-T'ou-Yi	[楊普俱] 毗茶逸
	(Tche Li)	离
Yai Pu Ku Vijaya (Crī)	(Yang P'ou Kiu) P'i-T'ou	[楊普俱] 毗茶
	(Tche Li)	[室离]

1) Nom posthume: Paramabuddhaloka.

2) Yin-Tou 印茶 Ho-Yin-T'ou 褐印茶 et Yin 印 sont la transcription

de «Harideva» nom personnel du Roi. Yang Pou 陽布 est le titre protocolaire Yañ Pu.

				875
				898
				918 959
				960 965
Mi Thué	波美稅			
Mĩ-Thué (Du'ong Bô) In Sà (Lò'i)	波美稅陽布印利	982	972	
à Lò'i) Đà-Bàn Ngô Nhựt Hoan	[舍利] 佉盤吳日歡			978
gô Nhựt Hoan	吳日歡	982	986	
u-Ky-Tô'ng 4)	劉繼宗	986	988	
ng-Vu'ong-La	冰王羅			
u Thi Lọ'i) Hà-Thánh Bải- Mà-La	[俱尸利] 呵呬排麻 羅	989		997
u'ong) Đà-Bải	楊陀排			
o'ong Phô Cu) Bì Trà (Xà Lò'i)	[楊普俱] 毗茶 [舍 利]			999-1007

3) *Usurpateur*. Se fait proclamer roi du vivant de Paraméçvaravarman I.4) *Usurpateur*. Se fait proclamer roi à la mort d'Indravarman IV.

<i>Harivarman II</i>	(Che-Li) Hia-Li-Pi-Ma (Ti)	[施禽]霞離鼻麻[底
<i>Paramēṣvaravarman II</i>	(Che) Mei-P'ai-Mo (Tie)	尸嘿排摩[懞]
<i>Vikrāntavarman IV</i>	(Yang P'ou Kou Che li) P'i- Lan-Tö-Kia-Pa-Mo (Tie).	[陽補祇施離]皮蘭 德加拔麻[疊]
<i>Jaya Siṅhavarman II</i>	(Hing Pou Che-Li) Tehö Sing- Hia-Fou	[刑卜施離]值星霞 弗
IX ^E DYNASTIE 1044—1074		
<i>Jaya Paramēṣvaravarman I</i>		
<i>Bhadravarman II</i>		
<i>Rudravarman III</i>	(Che-Li) Lu-T'ou-Pan-Ma (Tch'ang Yang Pou) (Yang Pou Che-Li) Lu-T'o- P'an-Ma (Ti-P'o)	[施里]律茶盤麻[常 楊溥] [楊卜尸利]律陀般 麻[提婆]
X ^E DYNASTIE 1074—1139		
<i>Harivarman III</i>		
<i>Jaya Indravarman II</i> ²⁾ (1 ^{ère} fois)		
<i>Paramabhodisatva</i>		
<i>Jaya Indravarman II</i> (2 ^{ème} fois)		
<i>Harivarman IV</i>	(Yang Pou) Ma (Tie)	楊卜麻[疊]
XI ^E DYNASTIE 1139—1145		
<i>Jaya Indravarman III</i>		
XII ^E DYNASTIE 1145—1318		
<i>Rudravarman IV</i>		

1) L'identification de U'ng Ni 雍尼 et Jaya Paramēṣvaravarman I est douteuse.

				1010
				1018
			1030	
Dâu	乍兜	1044	1044	
ng Ni ¹⁾	雍尼	1044		1050
é Cu ²	制矩			
Cu ³	第矩	1061		1074
		1074	1080	
		1080	1080	
		1080	1086	
		1086		1110
				1114 1129
		1139		1143
				1145

2) Couronné par son père Harivarman III qui abdique. Détrôné peu après par son oncle Paramabodhisatva.

3) Nom posthume: Brahmaloka ou Paramabrahmaloka.

Jaya Harivarman I ¹⁾	{ Tcheou Che-Lan-Pa Tcheou Che-Pa-Lan	{ 鄒時蘭巴 鄒時巴蘭 }
Jaya Harivarman II		
Jaya Indravarman IV ²⁾		
DIVISION DU CHAMPA EN DEUX ROYAUMES		
A — ROYAUME DE VIJAYA		
Sūryajayavarman ³⁾		
Jaya Indravarman V ⁴⁾		
B — ROYAUME DE PANRAÏ		
Sūryavarman ⁵⁾ (roi de Panraï)		
RÉUNION DU CHAMPA EN UN SEUL ROYAUME		
Sūryavarman (roi du Champa)		
LE CHAMPA, PROVINCE KHMÈRE: 1203 à 1220		
Jaya Parameçvaravarman II ⁶⁾		
Jaya Indravarman VI		
Indravarman VI ⁷⁾	(Che-Li) Tcha-ya Sin-Ho Pa- la (Ngo Tie wa) ⁸⁾	[失里] 咱牙信合 刺 [哈迭瓦]

1) S'appelait, avant son avènement, le prince Çivānandana. Je ne compte pas au nombre des rois du Champa, *Harideva*, opposé par Sūryavarman II du Cambodge à Jaya Harivarman I et que celui battit dans la plaine de Mahiça — non plus que Vançarāja, le Ung Minh Diệp 雍明疊 ou Ung Minh Ta Diệp 雍明些疊 des textes annamites, proclamé roi par l'Empereur du Đại-Việt et que Jaya Harivarman I défit dans les plaines de Lavañ.

2) Usurpateur. Se nommait Jaya Indravarmanadeva Oñ Vatuv.

3) Se nommait le Prince In et était beau frère de Jayavarman II, roi du Cambodge.

4) Prince Rasupati, un Cham. Détrône Sūryajayavarman.

5) C'était un Cham à qui Jayavarman VII avait donné le nom et titre de Prince Vidyānandana.

é) Bì Rì Bút	[制] 皮羅筆	1145		1160
		1167	1190	
		1190	1191	
		1191	1192	
		1190	1192	
		1192	1203	
		1220		
		1265		1254
				1285

6) Fils de Jaya Harivarman II. Avec lui, la lignée des rois de la XII^e dynastie occupe à nouveau le trône de Champa dont elle avait été dépossédée par l'usurpateur Jaya Indravarman IV, vers 1167.

7) Fils d'une sœur de Jaya Indravarman VI, le prince Harideva portait, en 1269, le titre de Pulyañ Çrī Yuvarāja Vlom. Il prend, en 1265, le nom de Çrī Jaya Siṅhavarman; puis, le jour de son couronnement, celui de Indravarman VI.

8) Les autres noms sous lesquels il est désigné dans le *Yuan Che* CCX 55a: Pao Pao Tan-Na Lo-Ye K'iong-Nan (?) Tehan-Pa Ti Lo Ye 保寶旦擎囉耶 南誠占把地囉耶 qui pourrait se lire Pu Poñ tana rāja... Campādhi-rāja, et Pou-You Pon La Tchō Wou 字由補刺者吾, où on peut reconnaître les mots Pu lyañ Poñ, ne sont que des titres protocolaires.

Jaya Sinhavarman III ¹⁾	(Pou Ti) ²⁾	補的
Jaya Sinhavarman IV ³⁾		
XIII ^E DYNASTIE 1318—1390		
	Ngo-Ta Ngo-Tchō	阿答阿者
XIV ^E DYNASTIE 1390—1458		
	Ko Cheng	閣勝
Jaya Sinhavarman IV	{ Pa-Ti-Lai Tchan-Pa-Ti-Lai	{ 巴的賴 占巴的賴 }
Mahā Vijaya	Mo-Ho Pi-Kai	麻訶賁該
	Mo-Ho Kouei-Lai	麻訶貴來
	Mo-Ho Kouei-Yeou.	麻訶貴由
XV ^E DYNASTIE 1458—1471 ⁴⁾		
	Mo-Ho P'an-Lo-Yue	摩訶般羅悅
	P'an-Lo T'ou-Ts'iuān	槃羅茶全

1) Prince Harijit.

2) N'est probablement qu'un titre protocolaire.

3) Se désigne lui-même comme Harijitātmanaja «fils de Harijit». Ce nom de Jaya Sinhavarman IV est hypothétique. J'ai cru pouvoir l'adopter parce qu'en 1306, l'année qui précède son avènement, il avait reçu de son père le nom de Pulyan Uddhṛta Sinhavarman.

4) D'après les Annamites, Ché Náng serait le nom de règne de Ché-Đà-A-Bà-Niêm.

5) S'enfuit devant les armées annamites et va se réfugier à Java.